



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
27 February 2003
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2003 года
6–20 июня 2003 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Решения, принятые на первой очередной сессии 2003
(20–23 января 2003 года)**

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2003/1	Совершенствование методов работы Исполнительного совета	2
2003/2	Помощь Мьянме	2
2003/3	Финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, включая изменение объема оперативного резерва	3
2003/4	Независимая оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	3
2003/5	Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров	4
2003/6	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2003 года	5

2003/1**Совершенствование методов работы Исполнительного совета***Исполнительный совет*

1. *напоминает* о резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года о функциях Исполнительного совета (пункт 22) и решениях Исполнительного совета 96/6 от 19 января 1996 года и 96/45 от 13 сентября 1996 года, отраженных в DP/2003/CRP.6 о рационализации документации;

2. *принимает к сведению* последующие меры по докладу о рационализации документации и упорядочению методов работы Исполнительного совета (DP/2003/CRP.6) и докладу о рационализации документации и упорядочению методов работы Исполнительного совета (DP/2001/CRP.17-DP/FPA/2001/CRP.2);

3. *поощряет* более тесную взаимосвязь между обсуждениями Исполнительного совета и работой на местах, с учетом необходимости повышения качества страновых программ;

4. *постановляет* включить этот пункт в повестку дня ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2003 года;

5. *предлагает* всем государствам-членам через Бюро представить сообщения до 15 мая 2003 года о логическом обосновании улучшения методов работы Исполнительного совета и конкретных предложениях в этой связи.

23 января 2003 года

2003/2**Помощь Мьянме***Исполнительный совет*

1. *вновь подтверждает* решение 93/21 Совета управляющих и решения 98/14 и 2001/15 Исполнительного совета;

2. *признает* острые гуманитарные потребности и основные потребности в области развития человека всего народа Мьянмы;

3. *принимает к сведению* записку Администратора о помощи Мьянме (DP/2003/3) и доклад, представленный независимой миссией по оценке, посетившей Мьянму, в частности стратегические вопросы и проблемы, затронутые в ней;

4. *призывает* ПРООН в рамках своего мандата усилить влияние Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП), этап IV, с учетом доклада, представленного независимой миссией по оценке.

23 января 2003 года

2003/3**Финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, включая изменение объема оперативного резерва***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) об осуществлении пересмотренного бюджета ЮНОПС на 2002 год (DP/2003/CRP.3) и дополнительную информацию;
2. *отмечает*, что предварительные данные на конец года почти совпадают с прогнозами на конец года, указанными в DP/2003/CRP.3, и *отмечает далее с удовлетворением* усилия сотрудников ЮНОПС в этой связи;
3. *выражает свою обеспокоенность* по поводу продолжающегося сокращения объема оперативного резерва;
4. *просит*, чтобы временный Директор-исполнитель ЮНОПС представил к 1 апреля 2003 года Исполнительному совету через Комитет по координации вопросов управления доклад об обновленных фактических данных за 2002 год на конец года и прогнозируемых доходах и расходах, а также объеме оперативного резерва на 2003 год.

23 января 2003 года

2003/4**Независимая оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *напоминает* о своем решении 2002/22, в котором он постановил провести независимую оценку модели работы Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и смежных вопросов;
2. *сожалеет* по поводу несвоевременного представления совместной записки Комитета по координации управления (ККУ) и Директора-исполнителя ЮНОПС о независимой оценке модели работы ЮНОПС и смежных вопросов (DP/2003/CRP.4), которая содержит пересмотренное бюджетное предложение в отношении независимой оценки;
3. *утверждает* бюджет на проведение независимой оценки в сумме до 255 000 долл. США (DP/2003/CRP.4);
4. *просит*, чтобы ПРООН заранее профинансировал обследование и обеспечил соответствующие формы возмещения заинтересованным странам-членам;
5. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, внести без задержки взносы на покрытие расходов на проведение независимой оценки и сделать это не позднее 21 февраля 2003 года;

6. *постановляет* провести независимую оценку консультационной фирмы, отобранной в ходе открытого и транспарентного тендера, и *просит*, чтобы ККУ начал без задержки этот процесс, включая обеспечение соответствующих договорных форм проведения исследования, с учетом пункта 16 круга полномочий, изложенных в документе DP/2003/CRP.4, с внесенной в них нижеследующей поправкой;

7. *постановляет* внести в пункт 16 круга полномочий следующую поправку:

Продолжительность обзора составляет 90 календарных дней. Основной группе потребуются знание и опыт в области организационной перестройки системы международного государственного руководства, оказания услуг в рамках управления государственным и частным сектором, управления на высоких уровнях организации и отчетности. Группа должна быть способна использовать, при необходимости, опыт специалистов. Один из членов группы должен знать положение на нынешнем и потенциальном рынках внутри системы Организации Объединенных Наций, в частности сотрудничество в целях развития, поддержания мира и гуманитарной деятельности;

8. *просит* представить для информационных целей предварительный доклад о ходе и рекомендациях миссии по обзору Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2003 года и *просит далее* получить окончательный доклад о работе миссии по обзору, в том числе замечания Директора-исполнителя ЮНОПС через ККУ до второй очередной сессии 2003 года Исполнительного совета.

23 января 2003 года

2003/5

Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад ПРООН о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/6) и обновленное сообщение (DP/2003/CRP.7), доклад ЮНФПА о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2000–2001 годы: состояние выполнения рекомендаций (DP/FPA/2003/1) и доклад ЮНОПС о выполнении положений доклада об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/7 и Согг.1);

2. *отмечает*, что мнение Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) было некачественным и *приветствует* те существенные улучшения, которые были достигнуты;

3. *отмечает с обеспокоенностью*, что Комиссия ревизоров выпустила измененные доклады для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС;

4. *призывает* ПРООН и ЮНФПА продолжить свою последующую деятельность в отношении ревизий расходов на проекты, осуществляемые на национальном уровне;

5. *приветствует* предстоящее окончание сервисных соглашений об услугах, предоставляемых ПРООН для ЮНФПА и ЮНОПС;

6. *приветствует далее* продолжающиеся консультации между ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС по разработке к концу 2003 года стратегий предупреждения мошенничества;

7. *поощряет* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС принять дальнейшие меры по упрощению, согласованию и стандартизации своей финансовой отчетности.

23 января 2003 года

2003/6

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2003 года

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе первой очередной сессии 2003 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

избрал следующих членов Бюро на 2003 год:

Председатель: Его Превосходительство г-н Робле Охайе (Джибути)

Заместитель Председателя: Его Превосходительство г-н Ахмед Аль-Хаддад (Йемен)

Заместитель Председателя: г-н Денис Тоскано (Эквадор)

Заместитель Председателя: г-н Джурай Куделька (Чешская Республика)

Заместитель Председателя: г-жа Керсти Родсмоен (Норвегия)

утвердил повестку дня и план работы на свою первую очередную сессию 2003 года (DP/2003/L.1 и Согг.1);

утвердил доклад второй очередной сессии 2002 года (DP/2003/1);

утвердил свой ежегодный план работы на 2003 год (DP/2003/CRP.1);

утвердил решение 2003/1 от 23 января 2003 года о совершенствовании методов работы Исполнительного совета;

согласился на следующий график будущих сессий Исполнительного совета в 2003 году:

ежегодная сессия 2003 года: 6 июня и 9–20 июня 2003 год (Нью-Йорк)

вторая очередная сессия 2003 года: 8–12 сентября 2003 года.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Планы работы ПРООН на 2000–2003 годы

принял к сведению устное сообщение о планах работы ПРООН на 2000–2003 годы и документ зала заседаний, содержащий дополнительную информацию (DP/2003/CRP.8).

Пункт 3

Страновые программы и смежные вопросы

утвердил страновые программы для Ботсваны, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Кабо-Верде, Камеруна, Коморских Островов, Кот-д’Ивуара, Либерии, Мавритании, Мали, Нигерии, Сейшельских Островов и Экваториальной Гвинеи;

утвердил страновые программы для Индии, Малайзии, Мальдивских Островов, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Тимор-Лешти и многострановые программы для Островов Кука, Ниуэ и Токелау и тихоокеанских островных государств;

утвердил страновые программы для Боливии, Венесуэлы, Доминиканской Республики и Кубы;

утвердил страновые программы для Бахрейна, Иордании и Ливийской Арабской Джамахирии;

утвердил продление страновых рамок сотрудничества для Таиланда и Центральноафриканской Республики (DP/2003/8);

принял к сведению исправление ко вторым страновым рамкам сотрудничества для Панамы (DP/CCF/PAN/2/Corr.1);

утвердил решение 2003/2 от 23 января 2003 года о помощи Мьянме;

принял к сведению доклад о помощи Джибути (DP/2003/4) и набросок страновой программы для Джибути (DP/CPO/DJA/1).

Пункт 4

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял к сведению доклад о специальном резерве для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников ЮНОПС и обязанностях ПРООН (DP/2003/CRP.2).

Пункт 5

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2003/3 от 23 января 2003 года о финансовом положении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, в том числе об изменении объема оперативного резерва;

принял решение 2003/4 от 23 января 2003 года о независимой оценке деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Пункт 6

Поездки на места

принял к сведению доклад о поездках на места (DP/2002/CRP.5);

утвердил полномочия и согласовал предлагаемые сроки и состав миссий на места.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

Пункт 7

Рекомендации Комиссии ревизоров на 2000–2001 годы

утвердил решение 2003/5 от 23 января 2003 года об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 2000–2001 годов для Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Принимает к сведению обновленную информацию ПРООН об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2003/CRP.7).

Пункт 8

Доклады Экономическому и Социальному Совету

Принимает к сведению доклады Администратора ПРООН (DP/2003/5) и Директора-исполнителя ЮНФПА (DP/FPA/2003/2) Экономическому и Социальному Совету и соглашается препроводить их Совету с соответствующими замечаниями.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 9

Страновые программы и смежные вопросы

Утвердил следующие страновые программы:

Африка: Ботсвана, Бурунди, Гвинея-Бисау, Камерун, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мали, Нигерия, Экваториальная Гвинея;

арабские государства: Джибути и Иордания;

Азиатско-Тихоокеанский регион: Бангладеш, Индия, Китай, Мальдивские Острова, Папуа — Новая Гвинея, Тимор-Лешти, Южно-тихоокеанский регион;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Боливия, Венесуэла, Колумбия и Сальвадор.

Пункт 10
Прочие вопросы

I. Брифинг

Провел брифинг о деятельности Глобального экологического фонда (ГЭФ). Совет постановил, что делегациям требуется больше времени для обзора Пекинской декларации Второй ассамблеи ГЭФ в столицах своих стран. Было предложено рассмотреть данный пункт повестки дня на ежегодной сессии в июне 2003 года. Администратор подготовит записку и заблаговременно обеспечит ее распространение к середине марта 2003 года или ранее.

II. Неофициальные консультации

Провел неофициальные консультации о стратегических оценках общих организационных вопросов, которые имеют самое приоритетное значение для организации.

23 января 2003 года

Примерный план работы

Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА

Ежегодная сессия 2003 года

(6 июня и 9–20 июня 2003 года, Нью-Йорк)

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Пятница, 6 июня	10 ч. 00 м.–	<i>Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП</i>	
	18 ч. 00 м.		
Понедельник, 9 июня	11 ч. 00 м.–	<i>Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП</i>	
	18 ч. 00 м.		
Вторник, 10 июня	10 ч. 00 м.	1	Организационные вопросы
			<ul style="list-style-type: none"> – Утверждение повестки дня и плана работы сессии – Утверждение доклада первой очередной сессии 2003 года <p>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</p>
		2	Ежегодный доклад Администратора
			<ul style="list-style-type: none"> – Ежегодный доклад Администратора – Доклад о многолетних рамках финансирования – Статистическое приложение – Доклад Объединенной инспекционной группы
	15 ч. 00 м.		Специальные мероприятия (будет определено)
Среда, 11 июня	10 ч. 00 м.	2	Ежегодный доклад Администратора (продолжение)
		3	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций
			<ul style="list-style-type: none"> – Ориентированный на конкретные результаты ежегодный доклад
	15 ч. 00 м.	4	Техническое сотрудничество между развивающимися странами
			<ul style="list-style-type: none"> – Новые рамки сотрудничества

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
		7	Доклад о развитии людских ресурсов – Доклад о развитии людских ресурсов, представленный в соответствии с резолюцией 57/264 Генеральной Ассамблеи
Четверг, 12 июня	10 ч. 00 м.	5	Финансовые обязательства в отношении ПРООН – Состояние обычных финансовых обязательств в отношении ПРООН
		6	ПРООН: страновые программы и смежные вопросы – наброски страновых программ
	13 ч. 00 м.– 14 ч. 00 м.		Неофициальные консультации по тематическим целевым фондам
	15 ч. 00 м.	6	ПРООН: страновые программы и смежные вопросы (продолжение)
		8	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов – Ежегодный доклад Директора-исполнителя – Промежуточный доклад о независимой оценке
Пятница, 13 июня	10 ч. 00 м.		Совместный этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА
		10	Международная ревизия и контроль – ПРООН: доклад о внешней ревизии и контроле – ЮНФПА: доклад о внешней ревизии и контроле
		11	Поездки на места – Доклад о поездках на места
	15 ч. 00 м.	12	Процесс программирования – Доклад ПРООН/ЮНФПА об общих средствах контроля прогресса и оценки достижений/результатов соответствующих страновых программ

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
		9	Совершенствование методов работы Совета – Доклад о совершенствовании методов работы Совета
Понедельник, 16 июня	10 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
		13	Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2002 год – Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2002 год – Статистический обзор – Многолетние рамки финансирования – Общесекторальные подходы – Гуманитарная помощь – Обеспечение средств охраны продуктивного здоровья
	15 ч. 00 м.	13	Ежегодный доклад Директора-исполнителя за 2002 год (продолжение)
Вторник, 17 июня	10 ч. 00 м.	14	Предоставление полномочий сотрудникам ЮНФПА – Доклад о предоставлении официальных полномочий Директору-исполнителю в отношении кадровых вопросов ЮНФПА
	15 ч. 00 м.	15	Финансовые обязательства в отношении ЮНФПА – Доклад о финансовых обязательствах в отношении ЮНФПА
Среда, 18 июня	10 ч. 00 м.	16	ЮНФПА: Страновые программы и смежные вопросы – Наброски страновых программ
	15 ч. 00 м.	16	ЮНФПА: Страновые программы и смежные вопросы (продолжение)

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Четверг, 19 июня	10 ч. 00 м.	17	ЮНФПА: Техническая консультативная программа – Доклад о рамках контроля и оценки Технической консультативной программы
	15 ч. 00 м.	18	Прочие вопросы – Всемирный фонд солидарности Рассматриваемые решения
		1	Организационные вопросы
